ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

S



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/RES/814
26 March 1993

РЕЗОЛЮЦИЯ 814 (1993),

принятая Советом Безопасности на его 3188-м заседании 26 марта 1993 года

Совет Безопасности,

подтверждая свои резолюции 733 (1992) от 23 января 1992 года, 746 (1992) от 17 марта 1992 года, 751 (1992) от 24 апреля 1992 года, 767 (1992) от 27 июля 1992 года, 775 (1992) от 28 августа 1992 года и 794 (1992) от 3 декабря 1992 года,

принимая во внимание резолюцию 47/167 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1992 года,

высоко оценивая усилия государств-членов, действующих во исполнение резолюции 794 (1992) в целях создания безопасных условий для операций по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи в Сомали,

признавая необходимость быстрого, плавного и поэтапного перехода от операций Объединенной оперативной группы (ЮНИТАФ) к расширенной Операции Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ II),

выражая сожаление в связи с продолжающимися случаями насилия в Сомали и той угрозой, которую они представляют для процесса примирения,

сожалея об актах насилия против лиц, занимающихся оказанием гуманитарной помощи от имени Организации Объединенных Наций, государств-членов и неправительственных организаций,

принимая к сведению с глубоким сожалением и беспокойством продолжающиеся сообщения о широкомасштабных нарушениях международного гуманитарного права и отсутствии в целом правопорядка в Сомали,

признавая, что народ Сомали несет основную ответственность за национальное примирение и реконструкцию своей страны,

признавая основополагающее значение всеобъемлющей и действенной программы разоружения сторон в Сомали, включая движения и группировки,

93-17735.R

отмечая необходимость продолжения чрезвычайной гуманитарной помощи и восстановления политических институтов и экономики Сомали,

будучи обеспокоен тем, что катастрофический голод и засуха в Сомали, усугубляемые последствиями гражданских беспорядков, привели к широкомасштабному уничтожению средств производства и природных и людских ресурсов в этой стране,

выражая свою признательность Организации африканского единства, Лиге арабских государств, Организации Исламская конференция и Движению неприсоединившихся стран за их содействие и за поддержку усилий Организации Объединенных Наций в Сомали,

выражая далее свою признательность всем государствам-членам, которые внесли взносы в Фонд, созданный во исполнение пункта 11 резолюции 794 (1992), и всем тем, кто предоставил гуманитарную помощь Сомали,

приветствуя предпринятые в трудных обстоятельствах усилия первоначальной Операции Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ), учрежденной в соответствии с резолюцией 751 (1992),

выражая свою признательность за неоценимую помощь, которую соседние страны оказывали международному сообществу в его усилиях по восстановлению мира и безопасности в Сомали и по принятию большого числа беженцев, перемещенных в результате конфликта, и _принимая к сведению_ трудности, которые они испытывают в связи с присутствием беженцев на их территории,

будучи убежден в том, что восстановление законности и порядка на всей территории Сомали способствовало бы проведению операций по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи, примирению и политическому урегулированию, а также восстановлению политических институтов и экономики Сомали,

будучи убежден также в необходимости проведения консультаций и обсуждений на широкой основе в целях достижения примирения, согласия относительно создания институтов переходного правительства и консенсуса в отношении основных принципов и шагов, ведущих к учреждению представительных демократических институтов,

признавая, что восстановление местных и региональных административных учреждений крайне необходимо для восстановления спокойствия внутри страны,

призывая Генерального секретаря и его Специального представителя продолжать и активизировать свою работу на национальном, региональном и местном уровнях, охватывающую и поощряющую широкое участие всех слоев сомалийского общества, в целях продвижения процесса политического урегулирования и национального примирения и содействия народу Сомали в восстановлении его политических институтов и экономики,

выражая свою готовность помочь народу Сомали, как этого потребуют обстоятельства, на местном, региональном или национальном уровне принять участие в свободных и справедливых выборах с целью достижения и реализации политического урегулирования,

приветствуя прогресс, достигнутый в ходе проводившегося под эгидой Организации Объединенных Наций Неофициального подготовительного совещания по политическому примирению в Сомали, состоявшегося в Аддис-Абебе 4-15 января 1993 года, в частности, заключение на этом совещании трех соглашений сомалийскими сторонами, включая движения и группировки, и приветствуя также любой прогресс, достигнутый на Конференции по национальному примирению, начавшейся в Аддис-Абебе 15 марта 1993 года,

подчеркивая необходимость для сомалийского народа, включая движения и группировки, проявлять политическую волю к достижению безопасности, примирения и мира,

принимая к сведению доклады заинтересованных государств от 17 декабря 1992 года (S/24976) и от 19 января 1993 года (S/25126) и Генерального секретаря от 19 декабря 1992 года (S/24992) и от 26 января 1993 года (S/25168) об осуществлении резолюции 794 (1992),

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 3 марта 1993 года (S/25354 и Add.1 и 2),

приветствуя намерение Генерального секретаря добиваться максимальной экономии и эффективности и ограничить присутствие Организации Объединенных Наций, как военное, так и гражданское, необходимым для осуществления ее мандата минимумом,

считая, что ситуация в Сомали продолжает угрожать миру и безопасности в регионе,

A

1. одобряет доклад Генерального секретаря от 3 марта 1993 года;

2. выражает свою признательность Генеральному секретарю за созыв Конференции по национальному примирению в Сомали в соответствии с соглашениями, достигнутыми в ходе Неофициального подготовительного совещания по политическому примирению в Сомали, состоявшегося в Аддис-Абебе в январе 1993 года, и за прогресс, достигнутый на пути к политическому примирению в Сомали, а также за его усилия по обеспечению того, чтобы, с учетом обстоятельств, все сомалийцы, включая движения, группировки, лидеров общин, женщин, специалистов, интеллигенцию, старейшин и другие представительные группы, были должным образом представлены на таких конференциях;

3. приветствует созыв в Аддис-Абебе 11-13 марта 1993 года третьего Координационного заседания Организации Объединенных Наций по гуманитарной помощи Сомали и выраженную правительствами в рамках этого процесса готовность вносить свой вклад в усилия по оказанию чрезвычайной помощи и реконструкции Сомали, когда и где это возможно;

4. просит Генерального секретаря через своего Специального представителя и при поддержке, в зависимости от обстоятельств, всех соответствующих органов,

управлений и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций предоставлять гуманитарную и другую помощь народу Сомали в восстановлении его политических институтов и экономики и продвижении политического урегулирования и национального примирения в соответствии с рекомендациями, содержащимися в его докладе от 3 марта 1993 года, в том числе:

a) содействовать предоставлению чрезвычайной помощи и восстановлению экономики Сомали на основе оценки четко определенных с учетом приоритетности нужд и с учетом, в зависимости от обстоятельств, Программы оказания помощи и восстановления Сомали, подготовленной Департаментом Организации Объединенных Наций по гуманитарным вопросам;

b) оказывать помощь в возвращении беженцев и перемещенных лиц в Сомали;

c) оказывать помощь народу Сомали в содействии политическому примирению и его ускорении, через широкое участие всех слоев сомалийского общества и восстановление национальных и региональных институтов и гражданской администрации на территории всей страны;

d) оказывать помощь в восстановлении сомалийской полиции, в зависимости от обстоятельств, на местном, региональном или национальном уровне, в целях содействия восстановлению и поддержанию мира, стабильности, законности и порядка, в том числе расследованию и облегчению судебного преследования в случаях серьезных нарушений международного гуманитарного права;

e) оказывать помощь народу Сомали в разработке согласованной комплексной программы разминирования на всей территории Сомали;

f) разрабатывать надлежащие мероприятия в области общественной информации в поддержку деятельности Организации Объединенных Наций в Сомали;

g) создавать условия, при которых сомалийское гражданское общество может играть свою роль на каждом уровне в процессе политического примирения и в разработке и реализации программ восстановления и реконструкции;

B

действуя в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций,

5. постановляет увеличить численность сил ЮНОСОМ и расширить ее мандат согласно рекомендациям, содержащимся в пунктах 56-88 доклада Генерального секретаря от 3 марта 1993 года, и положениям настоящей резолюции;

6. санкционирует мандат расширенной ЮНОСОМ (ЮНОСОМ II) на первоначальный период до 31 октября 1993 года, если его раньше не возобновит Совет Безопасности;

7. подчеркивает решающее значение разоружения и настоятельную необходимость продолжения усилий ЮНИТАФ в соответствии с пунктами 56-69 доклада Генерального секретаря от 3 марта 1993 года;

8. требует, чтобы все стороны в Сомали, включая движения и группировки, полностью соблюдали обязательства, принятые ими по соглашениям, которые они заключили на Неофициальном подготовительном совещании по политическому примирению в Сомали, проводившемся в Аддис-Абебе, в частности их Соглашение о соблюдении прекращения огня и процедурах разоружения (S/25168, приложение III);

9. требует далее, чтобы все стороны в Сомали, включая движения и группировки, приняли все меры для обеспечения безопасности персонала Организации Объединенных Наций и ее учреждений, а также персонала Международного комитета Красного Креста, межправительственных организаций и неправительственных организаций, участвующих в оказании гуманитарной и другой помощи народу Сомали в восстановлении его политических институтов и экономики и содействии политическому урегулированию и национальному примирению;

10. просит Генерального секретаря обеспечить внутри Сомали поддержку осуществления эмбарго на поставки оружия, введенного резолюцией 733 (1992), используя, в зависимости от возможностей и обстоятельств, силы ЮНОСОМ II, санкционированные настоящей резолюцией, и представить Совету Безопасности доклад по этому вопросу вместе с любыми рекомендациями в отношении более эффективных мер, если это потребуется;

11. призывает все государства, в частности соседние государства, сотрудничать в осуществлении эмбарго на поставки оружия, введенного резолюцией 733 (1992);

12. просит Генерального секретаря обеспечить соответствующие безопасные условия для содействия репатриации беженцев и расселению перемещенных лиц с использованием сил ЮНОСОМ II, уделяя особое внимание тем районам, серьезная нестабильность которых по-прежнему угрожает миру и безопасности в регионе;

13. вновь повторяет свое требование о том, чтобы все стороны в Сомали, включая движения и группировки, немедленно прекратили все нарушения международного гуманитарного права и воздерживались от них, и подтверждает, что те, кто ответственны за такие действия, будут привлекаться к ответственности в индивидуальном порядке;

14. просит Генерального секретаря через своего Специального представителя возложить на Командующего силами ЮНОСОМ II задачу по незамедлительному укреплению, расширению и поддержанию безопасных условий на всей территории Сомали, принимая во внимание конкретную ситуацию в каждом районе, в соответствии с рекомендациями, содержащимися в его докладе от 3 марта 1993 года, и в этой связи организовать быстрый, плавный и поэтапный переход от операций ЮНИТАФ к ЮНОСОМ II;

C

15. просит Генерального секретаря сохранить фонд, учрежденный в соответствии с резолюцией 794 (1992), с дополнительной целью получения взносов на обеспечение сил ЮНОСОМ II после ухода сил ЮНИТАФ и на создание сомалийской

полиции и призывает государства-члены делать взносы в этот фонд в дополнение к своим начисленным взносам;

16. выражает признательность учреждениям Организации Объединенных Наций, межправительственным и неправительственным организациям и МККК за их вклад и помощь и просит Генерального секретаря предложить им продолжать расширять финансовую, материальную и техническую помощь народу Сомали во всех регионах этой страны;

17. просит Генерального секретаря обращаться к государствам и другим сторонам, в установленном порядке, с просьбой изыскивать и делать взносы с целью содействия финансированию восстановления политических институтов и экономики Сомали;

18. просит Генерального секретаря в полной мере информировать Совет Безопасности о мерах, принимаемых для осуществления настоящей резолюции, и, в частности, как можно скорее представить Совету доклад, содержащий рекомендации в отношении создания полицейских сил Сомали, и затем не реже одного раза в 90 дней информировать о прогрессе в достижении целей, поставленных настоящей резолюцией;

19. постановляет провести официальный обзор прогресса в достижении целей настоящей резолюции не позднее 31 октября 1993 года;

20. постановляет продолжать активно заниматься данным вопросом.
